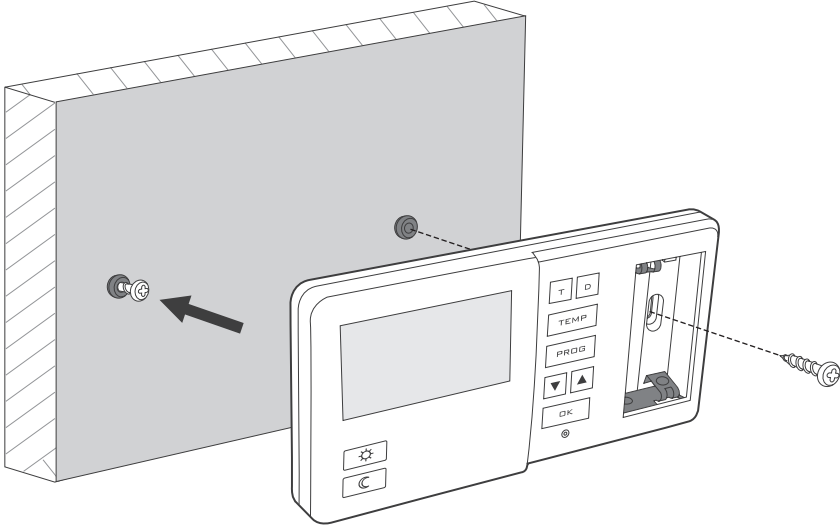




PL	Instrukcja Obsługi
EN	User's Manual
CS	Návod k obsluze
SK	Návod na obsluhu
RO	Manual de utilizare
RU	Руководство пользователя
DE	Bedienungsanleitung
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de usuario
EL	Οδηγίες χρήσης
IT	Manuale utente
LT	Naudojimo Instrukcija
LV	Lietošanas instrukcija
ET	Kasutusjuhend
SR	Uputstvo za rukovanje



PL Uproszczony schemat podłączenia AURATON Tucana R z urządzeniem grzewczym
1 – Urządzenie grzewcze np. piec gazowy
2 – Elektryczne urządzenie grzewcze

EN Simplified diagram of connection of AURATON Tucana R with a heating device
1 – Heating device e.g. a gas furnace
2 – Electric heating device

CS Zjednodušené schéma připojení AURATON Tucana R s topným zařízením
1 – Topné zařízení, např. plynový kotel;
2 – Elektrické topné zařízení

SK Zjednodušená schéma zapojenia AURATON Tucana R s vykurovacím zariadením
1 – Vykurovacie zariadenie, napr. plynový kotel
2 – Elektrické vykurovacie zariadenie

RO Diagrama simplificată a conexiunii AURATON Tucana R cu un dispozitiv de încălzire
1 – Instalația de încălzire de ex. microcentrală pe gaz
2 – Instalația de încălzire electrică

RU Упрощенная схема подключения AURATON Tucana R к нагревательному устройству
1 – Нагревательное устройство например, газовый котел
2 – Электрические нагревательное устройство

DE Vereinfachtes Diagramm der Verbindung von AURATON Tucana R mit einem Heizgerät
1 – Heizgerät z.B. Gasofen
2 – elektrisches Heizgerät

FR Schéma simplifié de raccordement d'AURATON Tucana R avec un appareil de chauffage
1 – Appareil de chauffage p.ex. une chaudière à gaz ;
2 – Appareil de chauffage électrique

ES Esquema simplificado de conexión de AURATON Tucana R con un dispositivo de calefacción
1 – Equipo de calefacción, p.ej. horno de gas;
2 – Equipo de calefacción eléctrico

EL Απλοποιημένο διάγραμμα σύνδεσης του AURATON Tucana R με συσκευή θέρμανσης
1 – θερμαντική συσκευή πχ. λέβητας αερίου
2 – ηλεκτρική θερμαντική συσκευή

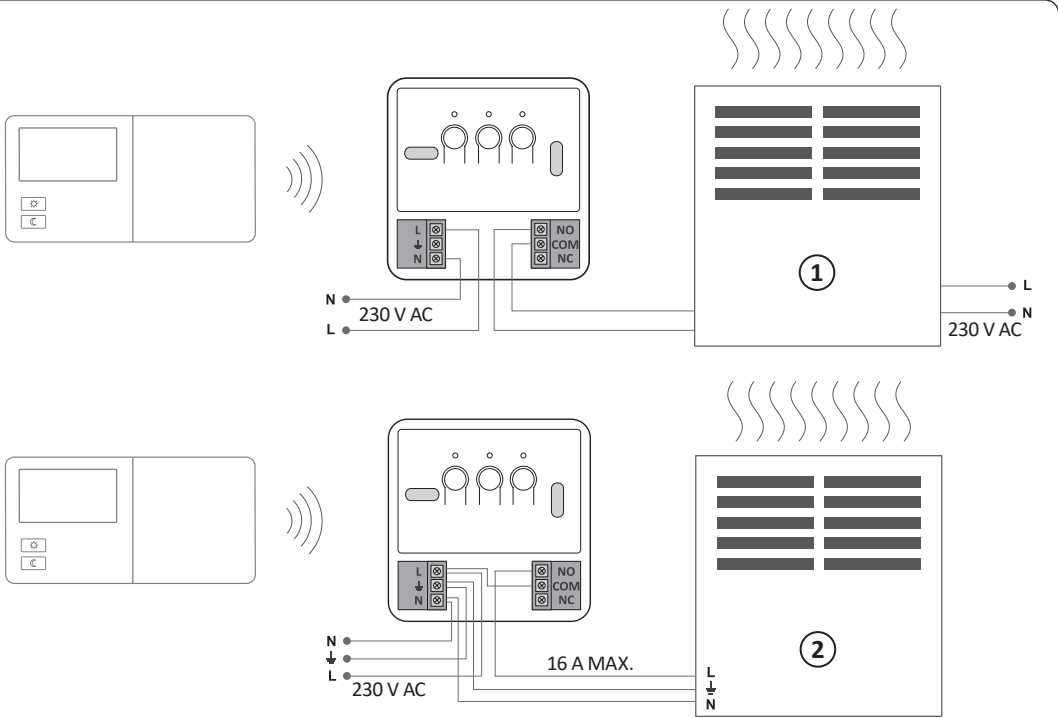
IT Schema semplificato di collegamento di AURATON Tucana R con un dispositivo di riscaldamento
1 – L'impianto di riscaldamento p. es. caldaia gas;
2 – L'impianto di riscaldamento elettrico

LT Supaprastinta AURATON Tucana R prijungimo prie šildymo prietaiso schema
1 – Šildymo įrenginys, pvz. dujinis katilas
2 – Elektrinis šildymo įrenginys

LV Vienkāršota AURATON Tucana R savienojuma shēma ar sildīšanas ierīci
1 – Sildītājs, piem. gāzes krāsns
2 – Elektrisks sildītājs

ET AURATON Tucana R kütteseadmega ühendamise lihtsustatud skeem
1 – Kütteseade, nt. gaasiahii;
2 – Elektriline kütteseade

SR Pojednostavljени дијаграм повезивања AURATON Tucana R са грејним уређајем
1 – Уређај за грејање нпр. гасна пећ
2 – Електрични уређај за грејање



PL Pierwsze uruchomienie i ustawienie zegara AURATON Tucana R (nadajnik)

EN First start-up and setting of the AURATON Tucana R clock (transmitter)

CS První spuštění a nastavení hodin AURATON Tucana R (vysílač)

SK Prvé spustenie a nastavenie hodín AURATON Tucana R (vysielač)

RO Prima pornire și setare a ceasului (emițătorului) AURATON Tucana R

RU Первый запуск и настройка часов (передатчика) AURATON Tucana R

DE Erster Start und Einstellung der AURATON Tucana R Uhr (Sender)

FR Première mise en service et réglage de l'horloge AURATON Tucana R (émetteur)

ES Primera puesta en marcha y configuración del reloj AURATON Tucana R (transmisor)

EL Πρώτη εκκίνηση και ρύθμιση του ρολογιού AURATON Tucana R (πομπός)

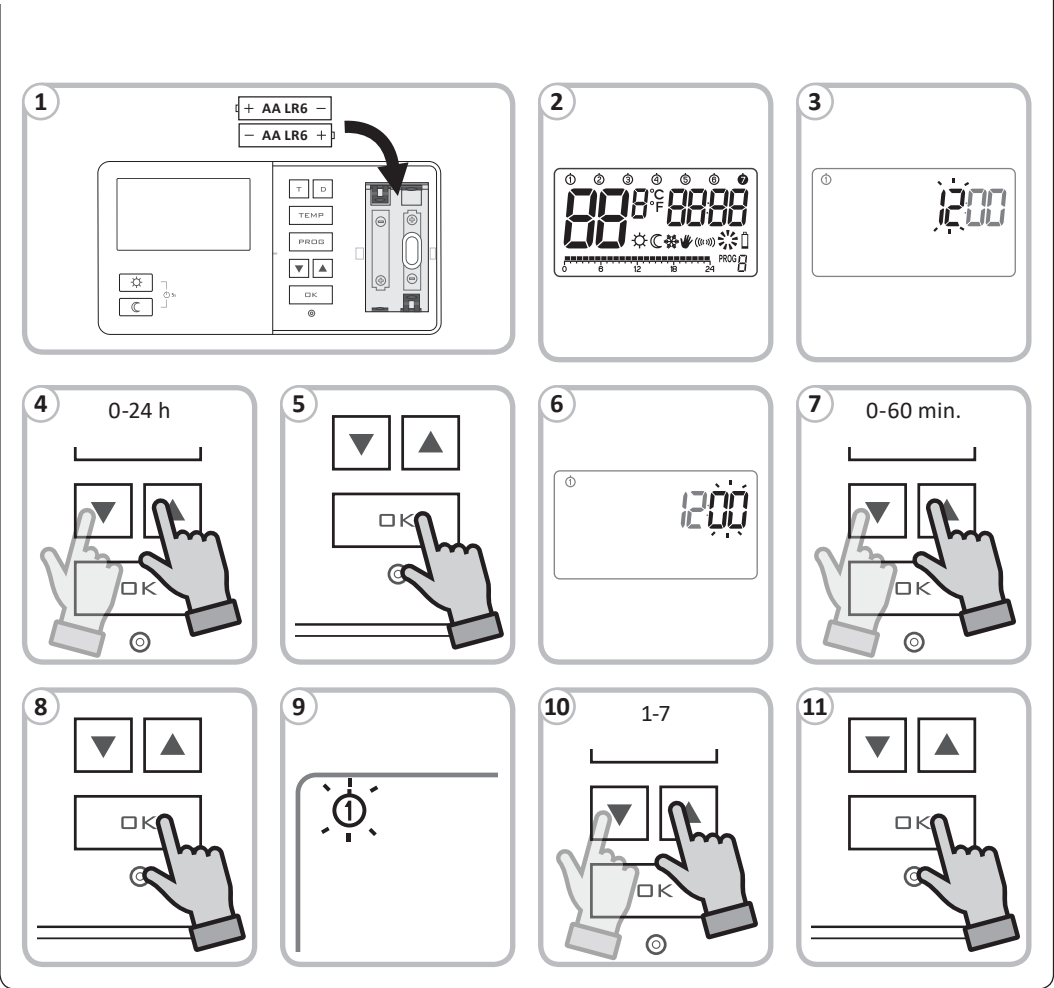
IT Primo avvio e impostazione dell'orologio AURATON Tucana R (trasmettitore)

LT Pirmasis AURATON Tucana R laikrodžio (siųstuvo) įjungimas ir nustatymas

LV AURATON Tucana R pulksteņa (raidītāja) pirmā ieslēgšana un iestatīšana

ET AURATON Tucana R kella (saatja) esimene käivitamine ja seadistamine

SR Прво покретање и подешавање сата AURATON Tucana R (предајник)



PL Ustawianie temperatury AURATON Tucana R (nadajnik)

EN Setting the temperature AURATON Tucana R (transmitter)

CS Nastavení teploty AURATON Tucana R (vysílač)

SK Nastavenie teploty AURATON Tucana R (vysielač)

RO Setarea temperaturii AURATON Tucana R (emițător)

RU Настройка температуры AURATON Tucana R (передатчик)

DE Einstellen der Temperatur AURATON Tucana R (Sender)

FR Réglage de la température AURATON Tucana R (émetteur)

ES Ajuste de la temperatura AURATON Tucana R (transmisor)

EL Ρύθμιση της θερμοκρασίας AURATON Tucana R (πομπός)

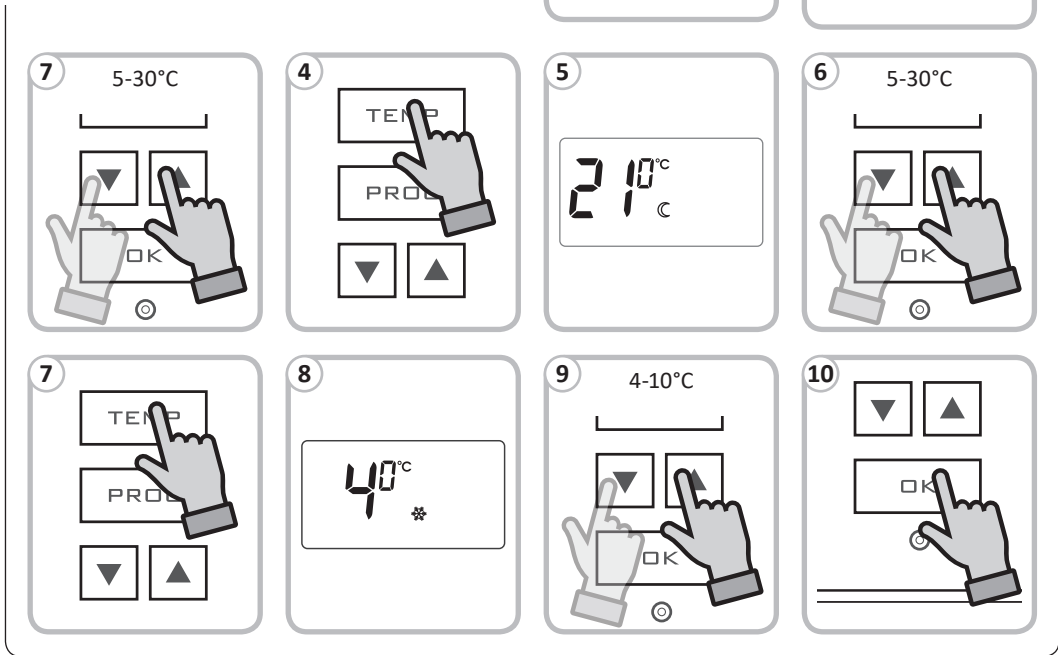
IT Impostazione della temperatura AURATON Tucana R (trasmettitore)

LT Temperatūros nustatymas AURATON Tucana R (siųstuvas)

LV Temperatūras iestatīšana AURATON Tucana R (raidītājs)

ET Temperatuuri seadistamine AURATON Tucana R (saatja)

SR Подешавање температуре AURATON Tucana R (предајник)



PL Parowanie AURATON Tucana R z AURATON Fornax

EN Pairing AURATON Tucana R with AURATON Fornax

CS Spárování AURATON Tucana R s AURATON Fornax

SK Spárovanie AURATON Tucana R s AURATON Fornax

RO Asocierea AURATON Tucana R cu AURATON Fornax

RU Сопряжение AURATON Tucana R с AURATON Fornax

DE AURATON Tucana R mit AURATON Fornax kombinieren

FR Couplage de l'AURATON Tucana R avec l'AURATON Fornax

ES Emparejamiento de AURATON Tucana R con AURATON Fornax

EL Σύζευξη AURATON Tucana R με AURATON Fornax

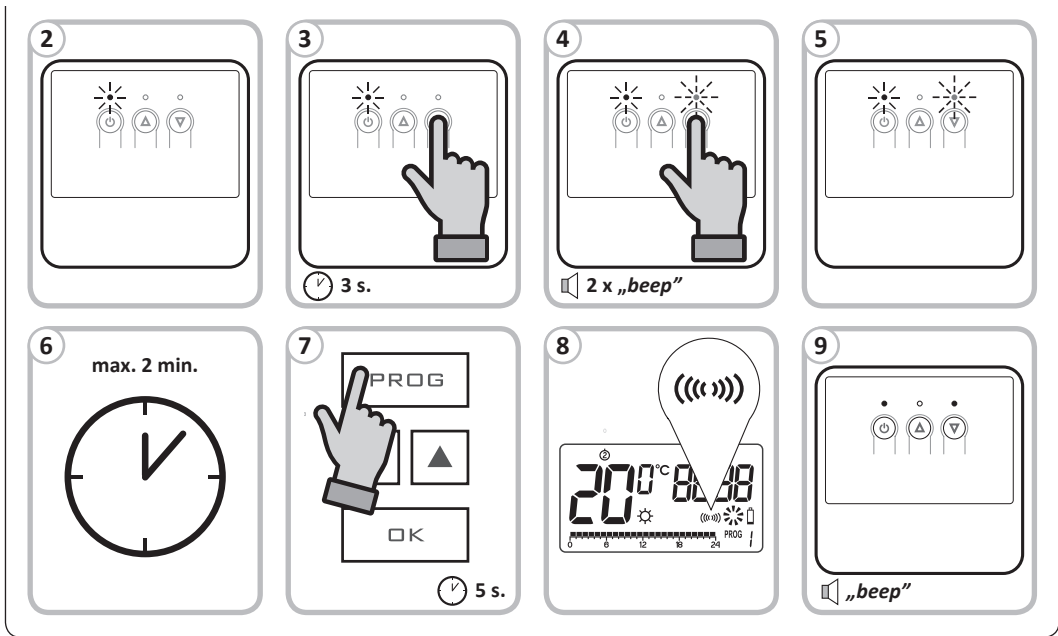
IT Associazione di AURATON Tucana R con AURATON Fornax

LT AURATON Tucana R susiejimas su AURATON Fornax

LV Pāri AURATON Tucana R un AURATON Fornax

ET Sidumine AURATON Tucana R ja AURATON Fornax

SR Упаривање AURATON Tucana R са AURATON Fornax



PL Ustawienie zegara AURATON Tucana R (nadajnik)

EN Setting of the AURATON Tucana R clock (transmitter)

CS Nastavení hodin AURATON Tucana R (vysílač)

SK Nastavenie hodín AURATON Tucana R (vysielač)

RO Setare a ceasului (emițătorului) AURATON Tucana R

RU Настройка часов (передатчика) AURATON Tucana R

DE Einstellung der AURATON Tucana R Uhr (Sender)

FR Service et réglage de l'horloge AURATON Tucana R (émetteur)

ES Marcha y configuración del reloj AURATON Tucana R (transmisor)

EL Ρύθμιση του ρολογιού AURATON Tucana R (πομπός)

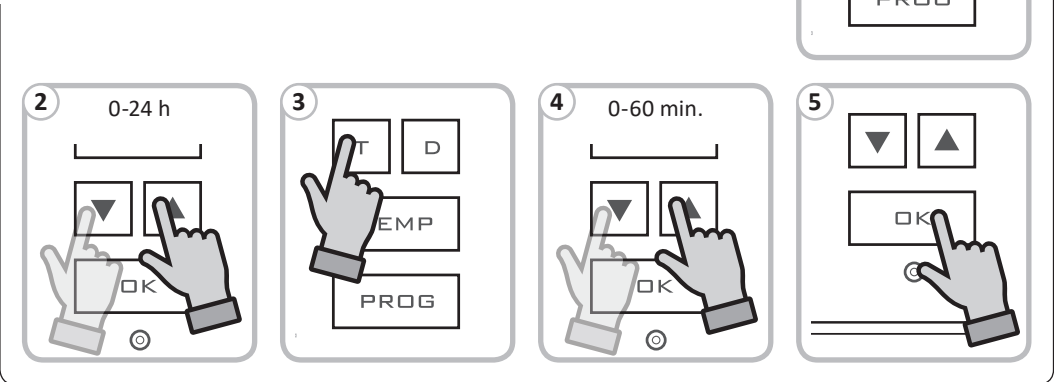
IT Impostazione dell'orologio AURATON Tucana R (trasmettitore)

LT AURATON Tucana R laikrodžio nustatymas (siųstuvas)

LV AURATON Tucana R pulksteņa iestatīšana (raidītājs)

ET AURATON Tucana R kella (saatja) seadistamine

SR Подешавање сата AURATON Tucana R (предајник)



PL Ustawienie dnia tygodnia AURATON Tucana R (nadajnik)

EN Setting of the AURATON Tucana R day of the week (transmitter)

CS Nastavení dne v týdnu AURATON Tucana R (vysílač)

SK Nastavenie dňa v týždni AURATON Tucana R (vysielač)

RO Setare a zilei săptămânii (emițătorului) AURATON Tucana R

RU Настройка дня недели (передатчика) AURATON Tucana R

DE Einstellung der AURATON Tucana R Wochentags (Sender)

FR Réglage du jour de la semaine AURATON Tucana R (émetteur)

ES Configuración del día de la semana de AURATON Tucana R (transmisor)

EL Ρύθμιση του ρολογιού AURATON Tucana R (πομπός)

IT Impostazione dell'orologio AURATON Tucana R (trasmettitore)

LT AURATON Tucana R laikrodžio nustatymas (siųstuvas)

LV AURATON Tucana R pulksteņa iestatīšana (raidītājs)

ET AURATON Tucana R kella (saatja) seadistamine

SR Подешавање сата AURATON Tucana R (предајник)

